Очерки миссиологии

Сборник статей

В книге собраны статьи раскрывающие бого­словские и культурологические аспекты миссии. Рассмотрены проблемы преодоления культурно­го барьера между «западным» христианством и «коренными народами, которым еще не пропове­довалось Евангелие, а также затронуты вопросы благовестил представителям традиционных ре­лигий: мусульманам и индуистам.

Данный сборник адресован миссионерам, студентам духовных учебных заведений и всем интересующимся вопросами богословия, миссии и культурологии.

СЛ0В0 БОЖЬЕ НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ И ЖИЗНЬ ВЕРЫ В УСЛОВИЯХ РОДНОЙ КУЛЬТУРЫ

Автор выдвигает радикальное утверждение, что христианская ве­ра, проникающая в национальную культуру, должна по-настоящему возродиться в ней. Он стремится убедить читателя в том, что для каждого народа необходимо освобо­дить Евангелие от влияния западной культуры.

Благодаря переводчикам Библии из Общества Уиклифа мы осознали, что каждому народу дано Богом право чи­тать Слово Божье на родном языке. По­нятие «родной язык» несет сильно вы­раженную эмоциональную окраску. Так оно и должно быть. Для нас это понятие выражает право относиться к языку предков почтительно и с достоинством; право читать или слышать Слово Божье на языке нашей молодости, когда фор­мировался взгляд на мир; право на Сло­во, написанное на языке, на котором к нам впервые обратились со словами любви... Каждый человек имеет право читать Библию на родном языке.

Я считаю, пришло время более се­рьезно и основательно отнестись к дру­гому праву каждого человека — праву жить, поклоняться и выражать свою любовь и благодарность Богу Жизни в соответствии с тем, как Иисус откры­вается в его родной культуре. Всякий, кому приходилось изучать иностран­ный язык, знает, что язык и культура не существуют друг без друга. Нельзя переводить с одного языка на другой, пользуясь одним лишь словарем. Под­линный смысл слов, выражений и иди­ом можно понять только в культурном языковом контексте. Если это так, то для того чтобы полностью реализо­вать свою жизнь во Христе, у человека должна быть возможность самореализа­ции в рамках той культуры, в которой он родился и вырос.

Этот вопрос сейчас становится ключевым для миссионерской работы. Замечательный научный термин «контекстуализация» стал частью непри­глядной реальности. Легко было размы­шлять о том, как использовать слова других людей, не затрагивая наиболее чувствительные стороны их культуры; легко было отбирать в культурах то, что называю «пробными камнями исти­ны» для Благой вести Иисуса Христа. Таким образом, получалось нечто вроде книг Дана Ричардсона PeaceChild («Дитя мира») и «Вечность в их сердцах».

Контекстуализация становится на­много сложнее в эмоциональном и теоло­гическом аспектах, когда вы решаетесь вывести Евангелие из-под своего надзора и, переда­вая чужой культуре, даете ему возможность самосто­ятельно действовать среди людей, находящихся вне влияния миссионеров, тео­логов и, что самое непро­стое, западной культуры, господствующей в христианском общест­ве со времен Реформации. Я, как и мно­гие другие, уверен: мы не сможем вы­полнить Великое поручение на нашем веку и оно вообще не будет выполнено до тех пор, пока мы — евангелисты и миссионеры всего мира — не будем на­столько доверять Библии, Святому Духу и Христу, чтобы позволить Евангелию выйти из-под нашего контроля и воплотиться подлинным, истинным образом в другой культуре. Этого не произойдет, пока не изменится наше восприятие зна­чения культурного контекста при рас­пространении Евангелия, и мы не решим для себя безоговорочно, что все культу­ры равно способны быть достойными сосудами для Благой вести.

В радикальных миссионерских кругах сейчас много говорится об ис­полнении Великого поручения к 2000 году. Не вижу, как это может осущест­виться, если сначала не изменится наше понимание того, какой должна стать Церковь, в особенности среди больших групп населения — мусульман, индуистов, буддистов и китайцев, находящих­ся за пределами западнического стиля общин, прославляющих Бога и живу­щих по Его Слову. Евангелие не может свободно распространяться среди них, если этого не произошло в рамках известной и значимой культурной модели, способной к бесконечному воспроизвод­ству. Исполниться это может только в ТОм случае, если осуществится мечта всякого миссионера о движении целых народов ко Христу, когда множество людей за короткое время станут частью Царства. Этого не произойдет, если наши сердца и наши теологи будут вынуж­дать нас думать о том, как бы сделать новообращен­ных людьми «западны­ми», и заставлять зани­маться тем, что можно на­звать «благовестием извлечения из среды». А яне верю, что уничтоже­ние разнообразия куль­тур, возникших по промыслу Божьему, входит в Его замысел. Думаю, недаром в Откровении Иоанна Богослова пять раз приводятся слова о «всяком колене и языке, и народе, и племени», — ведь это потрясающий образ единения вокруг престола Христа и представление един­ства в культурном многообразии, где на­ши различия взаимно обогащают и до­полняют друг друга. Это — переданное.

Мне случалось наблюдать ситуа­ции, когда Евангелие оставалось в про­шлом народа или находилось вне кон­троля западных миссионеров, церков­ных организаций и даже пасторов... Но оно прокладывало путь через села и деревни, входило в жизнь простых людей, передаваясь из уст в уста. Оно прокладывало путь так же, как это про­исходило в Греции и Римской империи Иоанну видение Божье. Я твердо верю, что так же, как у каждого человека есть право читать Библию на родном языке, у него есть данное Богом право вопло­щать Благую весть в жизнь в рамках сво­ей культуры, и все мы можем обогатиться через это многообразие.

Я провел двадцать два года в Эфио­пии, а затем путешествовал по другим частям света, посещая церкви и верую­щих ради дела нехристианских наро­дов. На протяжении жизни мне прихо­дилось присутствовать при обращении ко Христу целых народов. Теперь, когда я описываю свои наблюдения, я часто говорю: «Евангелие вышло из-под контроля, слава Богу!».

Мне случалось наблюдать ситуации, когда Евангелие оставалось в прошлом народа или находилось вне контроля западных миссионеров, церковных организаций и даже пасторов… Но оно прокладывало путь через села и деревни, входило в жизнь простых людей, передаваясь из уст в уста. Оно прокладывало путь так же, как это происходило в Греции и Римской империи времен ранней Церкви. В Африке раз­витие Церкви происходило взрывообразно, потому что Евангелие освобожда­лось от колониальных уз и люди стре­мились свободно выразить веру в Хрис­та в своем культурном контексте.

В ноябре прошлого года я вновь на­ходился среди народа шекичо в Запад­ной Эфиопии. Мы орга­низовали в ряд районов авиа доставку передвиж­ных медицинских цент­ров и проповедовали там Евангелие. С практичес­кой точки зрения ника­ких результатов не было. Но незадолго до того как коммунистическая революция вынуди­ла нас покинуть этот район, харизмати­ческое пробуждение коснулось народа шекичо, начавшись со студентов, преоб­раженных Евангелием.

Когда несколькими годами позже я вернулся туда, то был изумлен, что Евангелие вышло из-под контроля. Повсюду открывались церкви. Это про­исходило так быстро, что Эфиопская евангельская церковь «Мекане Иесус» не могла уследить за ними. Пасторов не бы­ло, и простые прихожане делились сво­ей радостью освобождения от знахарст­ва, от мира духов, исполненного страха, и возможностью жить, как свободные люди, следующие за Христом, Который спас их от беспросветного мрака и все­лил надежду. Проповедь о том, что Иисус явился от Бога и наделен властью пове­левать всеми духами, и что Бог любит всех людей и призывает их к жизни в любви, была воспринята как Благая весть для всего общества. Это была весть, которую все ожидали.

Благая весть была воспринята в народе шекичо как Божье слово, предназначенное для них с их общественным устройством, а не весть, которая призывала их стать другими и жить в чужой культуре или разорвать отношения с се­мьями и друзьями.

Я посетил самую большую церковь шекичо, насчитывающую более тысячи человек, которая располагалась посреди густой плантации кофейных деревьев и других растений. Во время беседы

С верующими я заметил в углу церкви огромный барабан и осведомился: «д у вас есть песни на родном язы­ке?» — «Да, конечно, — с гордостью от­ветили мне. — Мы сочиняем свои песни прославления». Люди принесли барабан и стали петь, хлопая в ладоши и рит­мично двигая телом в такт радостной песне хвалы Господу.

У шекичо Евангелие вышло из-под контроля миссионеров, пасторов и других лидеров. Оно все больше охватывает про­стое население в рамках культуры племе­ни, как это и было назначено Богом.

К сожалению, у шекичо пока нет Библии на родном языке. Многие люди с детства говорят на двух языках, поэто­му кое-кто способен читать Писание. Библия поможет разобраться шекичо, какие проявления культуры гармони­руют со словами Иисуса, а какие необ­ходимо изменить, чтобы они соответст­вовали библейским принципам. Жите­ли племени просили, чтобы у них посе­лился переводчик из Общества Уиклифа и начал работу, и я очень надеюсь, что на эту просьбу вскоре откликнутся.

Пару лет назад меня пригласили принять участие в праздновании столетнего юбилея появления первых миссионеров среди народа мизо в Северо-Восточной Индии, основавших там пресвитерианскую церковь. Это — азиатский народ, и когда к ним пришли миссионеры, люди еще оставались «охотниками за головами». Дневники англичан ярко свидетельствуют об этом. Во время празднования преображения их жизни и общества присутствием Христа люди с готовностью рассказывали о своем кровавом, жестоком прошлом. Они говорили о том, что Иисус сделал из «охотников за головами» «ловцов душ». Ихштат Мизорам, наверно, уникальное место — там на квадратный километр приходится наибольшее число христиан. Я вернулся оттуда с ощущением, что побывал в самом что ни на есть христианском обществе из тех, где мне когда-либо приходилось находиться. У меня было чувство, что я покинул христианский райский уголок.

Меня особенно поразили рассказы о том, как быстро у них распространилось Евангелие, принятое как часть общественного устройства и преобразившее темные стороны их жизни и культуры. Первые миссионеры, прибывшие сюда из Уэльса, были под глубоким впечатлением от двух пробуждений на родине и принесли это движение Духа с его несколько необузданным энтузиазмом, на землю мизо. Так дух пробуждения возгорелся среди мизо и позволил Евангелию свободно действовать внутри культуры, вне контроля миссионеров и без навязывания западных моделей богослужения. Евангелие распространялось так быстро, что его невозможно было ограничивать какими-то рамками. Без разработанных планов и миссиологических рассуждений оно контекстуализировалось в культуре простых людей. Мизо не только могли читать и слышать Евангелие на родном языке, но они были свободны выражать радость в Господе и строить жизнь веры в рамках собственной культуры. Несмотря на неодобре­ние миссионеров, люди использовали ба­рабан — это в их отдаленных деревнях был единственный инструмент, с помо­щью которого они могли славословить Господа. Он разносил ритмы песнопений по долинам и холмам.

Люди рассказывали, что было вре­мя, когда пришлось ограничить число но­вых песен в церкви, потому что их не успе­вали печатать!.. А последней из общин, разрешившей использование барабана на богослужении, стала миссионерская церковь в Аиджале — столице штата.

Только контекстуализованное христианство могло изменить кровожадное общество. И если мы хотим, чтобы Ве­ликое поручение было исполнено в больших группах нехристианских на­родностей, контекстуализация — это как раз то, что нужно!

Сейчас я читаю, на мой взгляд, са­мую дельную на сегодняшний день кни­гу по миссиологии. И, как бы удиви­тельно ни звучало, это — светская книга, вошедшая в список бестселлеров газеты «Нью-Йорк Тайме». Книга называется «Как ирландцы спасли цивилизацию», ее написал Томас Кахилл. Кахилл — абсолютно светский пи­сатель, но когда он повествует о служе­нии святого Патрика и распростране­нии Евангелия в ирландской культуре, он подчеркивает, что контекстуализация Евангелия произошла в среде про­стых ирландцев и изменила целое обще­ство снизу доверху, так, как не бывало, по его словам, со времен Павла.

Каждый миссионер, работающий с чужой культурой, просто обязан про­читать эту книгу!

Томас Кахилл пишет: «Итак, Пат­рик был в самом деле одним из пер­вых — нет! — самым первым миссионе­ром среди варваров за границами рим­ского права». И еще: «То, насколько Патрик понимал эмоциональную сторо­ну истинного христианства, возможно, превышало понимание Августина. Августин взглянул в свое сердце и на­шел там невыразимую тоску каждого человека; это позволило ему сформули­ровать не имеющую себе равных теорию греха — "темную" сторону христианст­ва. Святой Патрик молился, примирил­ся с Богом и заглянул не только в свое сердце, но и в сердца других. Увиденное убедило его в том, что можно назвать "светлой стороной — даже работоргов­цы могут превратиться в освободителей, даже убийцы могут стать миротворца­ми, даже варвары могут занять место среди сонма Небес».

Последующие страницы перекли­каются с самым лучшим из написанного по вопросу контекстуализации миссио­нерской работы: «Даром Патрика ир­ландцам было его христианство, первое дероманизированное христианство в ис­тории человечества, христианство без социополитического багажа греко-рим­ского мира, христианство, которое целиком вошло в культуру Ирландии ».

Такого рода освобождение Еван­гелия от влияния западной культуры должно произойти во всех уголках мира. Я уверен, что каждая культура была подготовлена Богом и Бог коснулся ее так, чтобы Благая весть Иисуса Христа принималась как выражение самых глубоких надежд и помышлений народа (см. Рим 1:19-20). Я уверен, что, рассказывая о Христе людям другой культуры, очень важно найти данные Богом «пробные камни исти­ны» в этой другой культуре и делиться вестью Христовой с этих позиций. И люди увидят в Иисусе Христе лучшее из того, что они искали. Вот что на самом деле означает освобождение Евангелия от влияния западной куль­туры. Нам нужно, насколько возмож­но, представлять Евангелие свободным от культурных «облачений», так, что- У бы те, кто принимает его, могли «одеть» его в свою культуру, данную им Богом. Тогда люди действительно смогут жить полной жизнью, слыша Слово на родном языке и воплощая тезисы проповеди в своей культуре. Это также означает, что когда люди «из всех племен и колен, и народов, и языков» соберутся перед престолом Христа, они предстанут как единое со­товарищество Его последователей, но будут одеты в великое множество нарядов своих культур и будут петь песни спасения на тысячах родных языков. И Пастырь воистину возрадуется, что Его Великое поручение ис­полнено!

ФАКТОР МЕЛХИСЕДЕКА В СТРАТЕГИИ МИССИОНЕРСКОГО СЛУЖЕНИЯ

Необычный библейский персонаж помогает обычным миссионерам

«Клялся Господь, и не раскается: Ты священник вовек по чину Мелхиседека» (Пс 109:4; см. также Быт 14:17-24; Евр 5-7).

Я советую вам начать читать Библию другими глазами и слышать ее слова другими ушами...

Кто же такой этот таинственный Мелхиседек? Он приходит в библейскую историю из тьмы веков. Еврейские уче­ные и религиозные деятели с давних пор размышляют о том, откуда он взял­ся в Священном Писании. Словно из не­бытия, Мелхиседек появляется в одном из псалмов, где мы становимся, по-ви­димому, свидетелями обращения к хо­рошо известному устному преданию о нем. Позже, в Новом Завете, в Посла­нии к евреям, он выступает в качестве важнейшего образа при описании уни­кальности личности Иисуса. Что все это значит? Что Бог хочет сказать этим? Может быть, чуть больше, чем то, что сразу же приходит на ум?.. И почему я вновь и вновь задумываюсь о Мелхиседеке, пытаясь понять, как лучше пропо­ведовать Христа народам мира?

На протяжении многих лет мне при­ходится встречаться с представителями самых разных народов мира и благодаря им перечитывать Библию другими глаза­ми и слышать ее слова другими ушами. Глаза и уши — пленники нашей культуры. Когда наше мировоззрение ставится под сомнение, самым правильным стано­вится возвращение к Библии, чтобы яснее понять слова Бога, обращенные к нам. Ес­ли мы не боимся задавать себе вопросы при чтении Библии после встречи с людь­ми, это совершенно не означает, что мы от­казываемся от нашего исповедания ее как Слова Божьего и что мы низко ставим Пи­сание. В действительности, это даже более высокое отношение к Писанию, и мы по­нимаем, что Бог хочет показать нам боль­ше, чем позволяют увидеть глаза, глаза нашей культуры и истории. Необходимо, чтобы наши зрение и слух были исправле­ны посторонним жизненным опытом, чьи­ми-то другими откровениями, пробужда­ющими наше понимание того, что работа Божья в этом мире выходит за пределы ка­кой бы то ни было отдельной личности, культуры или мировоззрения. Нам всегда нужно помнить, что сказал Иисус в одной из притч: «...сыны века сего догадливее сынов света в своем роде» (Лк 16:8).

В канун нового тысячелетия мы мо­жем ожидать, что поместные церкви бу­дут шире вовлечены в миссионерскую ра­боту непосредственно на уровне общин. У них есть такая возможность — путеше­ствовать стало намного проще, наш мир становится все меньше. Люди стремятся контролировать средства, которые они жертвуют на благотворительность, осо­бенно если на это идут десятины и цер­ковные ресурсы. Но будут ли общины до­статочно подготовлены к миссионерско­му служению, чтобы успешно участво­вать в нем? За время миссионерской ра­боты я много раз сталкивался с неудача­ми и знаю, что из-за недостатка понима­ния людей и их культуры не только годы жизни миссионера и тысячи долларов мо­гут быть потрачены впустую, но и причи­нен настоящий вред проповеди Еванге­лия. Поэтому мы как лидеры миссионер­ского служения обязаны посвящать вре­мя образованию и подготовке общин для того, чтобы миссионерские старания, предпринятые в этом веке, не привели к возвращению миссионерской работы на самодеятельный уровень.

Для меня главное (как следствие понимания всеобщего священства верующих) — то, что обычные христиане, не имея академического образования, могут быть достаточно подготовлены к плодотворному участию в созидании Царства Божьего. Я надеюсь, что вы не воспримете эти слова как призыв к антиинтеллектуализму. Наши учеб­ные заведения — хранилища уроков ис­тории — должны передавать знания следующим поколениям. Их роль за­ключается еще в том, чтобы раздвигать границы человеческих знаний и пости­гать тайны человеческой жизни, ее смысл и будущее. Но за последние годы я был поражен мудростью людей, кото­рые ни разу в жизни не переступали по­рог учебных заведений западного образ­ца. Помимо академического образова­ния у людей есть другие пути обучения и развития. Порой учебные заведения сами становятся пленниками культуры, и очень важно, чтобы они не игнориро­вали вопрос священства всех верую­щих. У меня была прекрасная возмож­ность приобретать мудрость, передан­ную через многих людей, не умевших читать, и через верных христиан, обра­зование которых было довольно ограниченным. Мне часто приходилось крас­неть перед их мудростью! Я уверен в том, что рядовые христиане вполне могут понять действие Божье в других обществах, чтобы успешно проповедо­вать Евангелие Иисуса Христа в межкультур­ных ситуациях.

Очень важно, чтобы все люди, участвующие в миссионерской работе, в особенности с нехристи­анскими народами, на­учились больше ценить действие Бога, осуществляемое на про­тяжении веков среди этих народов. Я уверен, что большинство трудностей, которые у нас возникают с так называе­мыми сопротивляющимися народами, происходят от непонимания и недостат­ка признательности Богу за то, что Он делал для подготовки народов к прихо­ду Христа в их жизнь. Мы пренебрегли библейским свидетельством об этом - и как миссионеры, и как церкви, на­правляющие и поддерживающие рабо­ту служителей. В результате мы недо­статочно серьезно отнеслись к другим культурам и пониманию роли Бога в их развитии. Если бы все было иначе, на­ша проповедь Благой вести Иисуса Христа приняла бы иную форму и вхождение церквей в местную куль­туру стало бы естественным результа­том их возникновения.

Чтобы с библейской точки зрения подойти к вопросу, я предлагаю сначала рассмотреть роль понятия «чин Мелхиседека» в процессе развития стратегии и методов миссионерского служения. Давайте посмотрим на жизнь Мелхиседека как на самый глубокий и яркий пример, данный Богом в Библии для то­го, чтобы мы увидели Его повсеместное действие! Я полностью убежден: когда мы приходим с Благою вестью в другую культуру, нам нужно действовать с уве­ренностью, что в ее истории уже были свои Мелхиседеки. Это вовсе не означа­ет, что для нас более не имеют значения библейские или конфессиональные позиции и мы принимаем иные пути спасения, кроме Иисуса Христа. Нет, мы просто признаем, что Бог действовал среди всех народностей для того, чтобы подготовить сердца и мысли людей для отклика на свидетельство o тайне воплощения, то есть о Его пребыва­нии с нами.

Когда в книге Бытия ключевым персонажем разыгрывающихся собы­тий становится Аврам и мы видим, как Бог из­меняет его, превращая в человека, который мо­жет быть благословлен и стать благословением для всего мира, на сцене таинственным образом появляется еще один персонаж — Мелхиседек...

Племянник Аврама Лот попадает в плен. Аврам собирает всех своих лю­дей и отправляется ему на помощь. Во­енный поход Аврама успешно завершен. Возвращаясь домой, Аврам встречает царя Салимского Мелхиседе­ка, называемого в Библии «священни­ком Бога Всевышнего». Мелхиседек бла­гословляет Аврама, после чего тот, стре­мясь воздать благодарность Богу чем-то большим нежели слова, отдает Мелхиседеку десятую часть от своего имущества, то есть Божью десятину.

Вновь Мелхиседек появляется в тексте Писания в 4 стихе 109 псалма, который обычно называют мессианским. Написан­ное в Библии не позволяет до конца понять, почему он здесь упоминается. Духовным ли­дерам Израиля, должно быть, приходилось задумываться над этими строками. Можно предположить, что этот псалом взят из уст­ного предания. В последний раз о Мелхиседеке говорится в Послании к евреям — кни­ге, имеющей глубокие корни в еврейской культуре и представляющей ее историчес­кие образы, аллюзии и персонажи. Здесь подчеркивается, что Мелхиседек принадле­жал к другому племени и происходил не из священнического колена Левия, а из ро­да, который никогда не допускался к алта­рю. Другими словами, он не входил в элиту, не был из числа избранного народа и находился в нашем привычном понима­нии за рамками библейского повествования. Послание к евреям подтверждает с полной определенностью, что присутствие Мелхи­седека, его отношение к Авраму и общение с Богом всегда приводили в замешательство и порождали множество догадок. Учителя и толкователи еврейского Писания, вероят­но, с давних пор ломали голову над тем, как же этот высокочтимый священник Бога Все­вышнего может соответст­вовать восприятию их са­мих как избранного народа Божьего.

Мы тоже приходим в некоторое замешательст­во, когда думаем о себе как о народе пути Господнего, современных наследниках Авраама через Иисуса Христа. В Послании к евреям возникает сравнение Мелхиседе­ка с Иисусом. Мелхиседек представлен здесь как прообраз уникальности Иисуса, появляющегося из ниоткуда, то есть не имеющего земного происхождения.

Образ Мелхиседека служит иллюст­рацией того, как Бог проникает в челове­ческую историю путями, которые проти­воречат нашему мировоззрению.

Когда автор Послания к евреям пишет, что Мелхиседек был человеком «без отца, без матери, без родословия, не имеющий ни начала дней, ни конца жизни», он говорит не о физической, а о духовной жизни, о духовном пути этого человека. Мелхиседек был при­зван и подготовлен к отношениям с Бо­гом, которые в корне отличались от ду­ховного пути Авраама и пути избранно­го народа, жизнь которого основывалась на историческом странствии. Я думаю, слова о том, что он не имел «ни начала дней, ни конца жизни», свидетельству­ют о феномене Мелхиседека как тайне, осеняющей всю жизнь и историю из­бранного народа, тайне, которую нельзя четко поместить в нашем прошлом и подтвердить историческими фактами. Нам нелегко понять, как он пришел к вере в Бога Всевышнего и как сопоста­вить историю его жизни с привычным пониманием истории искупления и Бо­жьим решением избрать народ, чтобы дать через него Свое откровение и искуп­ление. Так же нам нелегко понять, как это соответствует Божьему решению призвать народ, предназначенный для того, чтобы через него пришел Спаси­тель и произошло благословение мира. Признание Мелхиседека Авраамом не противоречит тому, что через семя Авраамово будут благословлены все народы. Для меня эта тайна, в первую очередь, позволяет понять, что к моменту появ­ления первых христиан­ских миссионеров Бог уже действовал в жизни незаурядных людей, об­ладавших духовной чут­костью сродни той, кото­рая была у Мелхиседека. Эти люди оставляют след в сердцах, и нам нужно разыскивать их среди тех, кому мы бу­дем свидетельствовать. Я называю это фактором чина Мелхиседека в стратегии миссионерского служения.

Мелхиседек не единственный на страницах Библии персонаж, который не принадлежал к колену Авраамову. Есть и другие персонажи, свидетельству­ющие о том, как Бог действовал в иных культурах. Я советую вам начать читать Библию другими глазами и слышать ее слова другими ушами так же, как пришлось это делать мне самому. Представ­ляю, как вы удивитесь, обнаружив, сколько в ней упомянуто людей, не со­ответствующих привычному представ­лению о народе Божьем! Например, Иов высоко почитался за свою веру и готов­ность служить Богу, но у нас нет ника­ких оснований считать, что он был род­ственником Авраама или одним из его потомков. В Библии просто сказано: «Был человек в земле Уц, имя его Иов, и был человек этот непорочен, справед­лив и богобоязнен, и удалялся от зла». Или, скажем, еще один интересный пер­сонаж — Валаам... Или — Раав. Можно назвать целый город Ниневию, власти которого, похоже, имели представление о Боге до того, как там появился Иона, а после — Бог определенно коснулся жи­телей этого города. Также Бог говорит о Кире как о Своем слуге. В Книге проро­ка Даниила мы видим, что Навуходоно­сор и другие вавилоняне слышали о Боге Всевышнем. Если мы чаще будем обра­щаться к Ветхому Завету с таких пози­ций, мы найдем множество примеров то­го, как Бог касался людей, не бывших избранным народом, и как они осознава­ли присутствие Божье в мире и отклика­лись на Его действие в их жизни.

Не иудеи, верующие в Бога, упомина­ются и в Новом Завете. Некоторых из них можно назвать просто богобоязненными. Зная, насколько легко разрасталась еврей­ская диаспора, мы не можем точно ска­зать, что все из этих богобоязненных лю­дей были во всем подобны Мелхиседеку. Однако из библейского повествования нам становится ясно, что Бог особенным обра­зом коснулся мудрецов, пришедших по­клониться Младенцу Христу, так, что дей­ствие Божье здесь превосходило по силе действие на многих членов общины из­бранных. Тон речи Павла в ареопаге свиде­тельствует нам о том, что он понимал — его слушатели знают Бога Всевышнего, так как они установили в Афинах жерт­венник «неведомому Богу».

Давайте спросим себя:

«Может ли быть, что Бог упо­минает о Мелхиседеке и в Ветхом, и в Новом Завете только для того, чтобы отметить единственный в своем роде феномен? Или Бог все- таки стремится показать естест­венный порядок вещей?»

Из виденного и слышанного на своем веку я могу сделать вывод: так действует Бог в мире, который Он страстно любит и неотступно стремит­ся спасти. Теперь я знаю, что Бог взрастил духовно чувствительных людей в каждом племени и народе, возмож­но, на другом уровне, нежели Мелхи­седека, священника Бога Всевышнего, но, несомненно, как Божьих свидете­лей в их культуре. Я верю: о таких лю­дях написано в Священном Писании для того, чтобы мы осознали один из путей, которым Бог действует среди народов мира во все времена. Таков промысел Божий.

В той части Эфиопии, где мы не­сли служение, проживало множество племен, торговавших между собой. Се­ление Майи, в котором мы жили, нахо­дилось в центре этого многоликого ми­ра. Люди регулярно посещали местный рынок и миссионерскую клинику. Всеми способами мы старались устано­вить отношения с ними. Мы навьючива­ли мулов и вместе с врачами посещали деревни, а позже, по просьбам их жите­лей, стали открывать начальные школы для обучения вплоть до четвертого клас­са. В конце концов, мы подумали о воз­можности основания постоянной мис­сии на территории одного из племен, называвшего­ся мейен.

Место мы выбирали долго и мучительно. На­чали с изучения разме­щения населения, обле­тев землю мейен на само­лете, так как в регионе была всего лишь одна, да и то плохая, непроходимая в непогоду дорога, кото­рой почти никто не пользовался. Затем мы несколько дней, уже по земле, пере­мещались на мулах. Нас интересовали три вещи — постоянное население (что редко встречается в странах с малораз­витой культурой земледелия), продо­вольствие, необходимое для прожива­ния и обеспечения работы клиники и школы, и место для небольшой взлет­ной полосы, которая позволила бы не терять связь миссии с внешним миром. В время полета мы принимали решение спуститься на землю, чтобы реально оценить, подходит ли то или иное место. А когда мы отправились в путь на на­вьюченных мулах, густая раститель­ность затрудняла подступы к деревням и было особенно трудно представить, что где-то можно найти место для взлет­ной полосы. Мы искали, молились, пе­реживали. После нескольких месяцев напряженных усилий наконец-то вы­брали одно место и вскоре получили разрешение правительства занять его. Мы обратились к вождям местных пле­мен с просьбой обосноваться на земле мейен, пользоваться соседним родни­ком и открыть школу и клинику. И вот все нужные документы были собраны...

В ознаменование заключения дого­воров и для того, чтобы публично объя­вить о взаимном согласии сторон, было устроено традиционное празднество, в организации которого все принимали участие. Прибыли местные представите­ли правительства, вожди и старейшины племен, люди из соседних общин и наши миссионеры. Был забит и зажарен бык, произнесены полагающиеся речи, под­писаны официальные документы. Ког­да праздник подходил к концу, почтен­ный старец, встав со своего места, по­просил присутствующих вспомнить че­ловека, который умер много лет назад. «Его могила, — показал он в сторону соседнего хребта, — недалеко отсюда. Она отмечена деревьями, которые поса­дили вокруг нее. Теперь эти деревья высокие и старые. Перед смертью он сказал: «Однажды из-за моря к нам придут люди, которые расскажут о Богe. Слушайте их!» Оглядев собравших­ся, старец произнес: «Сегодня слова нашего предка исполнились ».

Мы до конца не знаем, что стоит за такими вещами. Это таинство Бо­жьего замысла на земле, одно из про­явлений фактора Мелхиседека, кото­рый сбивает с толку знатоков Библии всех уровней. Но наше дело — учиты­вать такое необычное вмешательство Бога. Я знаю, что Бог являлся многим из людей в видениях и снах, и знаю, что Он до сих пор с помощью снов и видений врывается в историю чело­вечества. Пусть для человека, воспи­танного в традиции Просвещения, очень сложно принять прямое вмеша­тельство Бога в свои дела, но если Бог призвал нас свидетельствовать о Нем, нужно оставаться верными слову Биб­лии. Пренебрегая таким действием Бога в мире, мы отказываемся от одно­го из ключевых принципов миссионер­ской деятельности, заключающегося в том, что в первую очередь служение принадлежит Богу. Наша цель — быть соработниками Бога, и для того чтобы осуществить ее, мы должны стать вос­приимчивы к проявлениям фактора Мелхиседека.

Что произойдет со стратегией мис­сионерской работы среди народов мира, если мы будем принимать во внимание фактор Мелхиседека? С убежденностью в том, что Бог действует среди всех на­родов, мы совершенно по-другому будем относиться к ним и к данному нам пору­чению. Прежде всего, следует подходить к каждой культуре с чуткостью, дарованной свыше, со знанием того, что Бог был там еще до нас и нужно найти следы Его работы и действовать на осно­вании сделанного Им. Если мы поймем, что Бог подготовил людей, очень чувст­вительных в духовном плане, то будем вступать на их землю с глубоким благо­говением и почтением. Это избавит нас от посто­янной опасности подвер­гаться привычным иску­шениям через слова, эмо­ции и даже жесты и гово­рить: «До нашего прихо­да вы ничего не знали о Боге, у вас нет никакого духовного прошлого» или «Бог не лю­бил вас так же сильно, как нас». Подоб­ное превозношение одной культуры над другой серьезно мешает нам, и от любо­го чувства превосходства надо избав­ляться. Для «обновления разума» луч­ше всего основательно убедиться в том, что Бог нелицеприятен и самыми раз­ными способами работает среди всех людей.

Признание фактора Мелхиседека дает свидетелям Иисуса Христа возмож­ность использовать совершенное Богом. Такой подход позволит каждому народу слышать Слово и принимать его как продолжение той глубокой и нелегкой работы, которую Бог уже совершил сре­ди него. Когда люди придут к принятию решения, они сделают это со знанием того, что им не навязывают что-то со­вершенно чуждое. Слово станет для них не иноземной религией, но тем, к чему были призваны и о чем задумывались их предки.

Признание фактора Мелхиседека способствует сохранению истории наро­да. Нам свойственно считать себя обще­ством, не имеющим корней, оторван­ным от прошлого. Наше отношение к истории не такое почтительное, как у других народов. И это часто лишает нас внутренней глубины. Мы на много веков оторваны от времен, когда наши предки бились над Евангелием в исто­рическом и культурном контекстах, и не понимаем, как они видели в своем греческом, ирландском, германском или римском наследии подготовку к вступлению в Царство Христа. Нам нужно обратиться к раннехристианским авторам, которые с принятием но­вого мировоззрения не утратили уваже­ния к своей истории. Я не думаю, что Иисус хотел заставить людей отверг­нуть свое прошлое. Он призывает ви­деть в Нем исполнение наших самых сокровен­ных стремлений и нахо­дить ответ в том, что от­крывалось людям, обла­давшим даром пророче­ства, на протяжении ве­ков. Наша задача — сви­детельствовать о Христе в рамках культурного контекста. И ког­да люди откроют для себя новые пер­спективы, у них сохранится уважение к своей истории, почтение к прошлому и предкам, а также к обществу, которое взрастило их.

Я пишу эти строки с чувством глу­бокого сожаления о культурах, уничто­женных силами всеохватывающего об­новления. После распространения основных религий на земле остались некоторые народности, которые даже не знают, как их предки именовали Бо­га. Невозможно более жестоко разру­шить духовную историю людей. К счас­тью, христианство всегда уважало язык каждого народа, в результате чего Биб­лия переведена на большинство языков тех стран, где Евангелие прижилось. Культура и история прежде всего раз­рушались светскими силами модерни­зации и индустриализации. Перемеще­ние миллиардов людей в безликие горо­да разрушило связь поколений. Но все равно, когда мы начинаем говорить с этими людьми, нам нужно напоми­нать им, что они никогда не были вне Божьей заботы. Возможно, нам еще предстоит удивиться тому, сколько ис­торий выйдет на свет Божий, когда лю­ди смогут свободно обратиться к своему прошлому. Мы могли бы помочь им вос­становить историю и самоуважение че­рез объединяющую веру в Иисуса, кото­рая обновляет все на свете.

В 1976 году по приглашению эфи­опской делегации я посетил Всеафриканскую ассамблею христианских ли­деров в столице Кении Найроби. На ас­самблее прозвучали слова о том, что на сегодня основная цель — создать сеть христианских организаций по всей Аф­рике и завершить евангелизацию кон­тинента, начатую миссионерами. Одно­го из главных выступающих, пожилого человека из Конго, вско­ре прозвали за его прямо­ту «Сыном Грома». Он сразу заявил, что будет критиковать миссионе­ров. Его-то речь и заста­вила меня изменить при­вычные методы оценки людей и событий. Преж­де чем приступить к критике, он поч­тил миссионеров за жертвенность и пе­речислил места их захоронения, раз­бросанные по всему западному побере­жью Африканского континента. Более тысячи африканцев, присутствовавших в зале, тихо плакали. Многие из них были свидетелями трагических собы­тий. Сын Грома говорил о том, сколь многим они обязаны миссионерам, готовым принести в жертву не только свою жизнь, но и жизнь своих близких ради Благой вести Иисуса Христа. «Без них мы бы не узнали Спасителя», — произнес он.

После этого Сын Грома вернулся к началу своего выступления: «Я соби­раюсь критиковать миссионеров, пото­му что они не поняли и не оценили того, как Бог подготовил Африку к приня­тию Евангелия». И он начал свой не­простой рассказ.

...Когда первые миссионеры подели­лись библейским учением и рассказали о приходе Иисуса, его отец был очень мо­лод. Это произошло во время ежегодного собрания вождей местных племен, на ко­тором разрешались спорные вопросы и давались обещания поддерживать друг друга перед лицом опасности. По тради­ции они собрались на берегу притока реки Конго. Ближе к вечеру к берегу причалил маленький пароход с небольшой коман­дой, исследовавшей местность. Миссио­неру, находившемуся на борту парохода, при виде большого скопления народа бы­ло интересно узнать, что происходит.

Сойдя на берег и поздоровавшись, миссионер сообщил, что прибыл сюда по­делиться своей верой в Бога и словами о том, как Бог действует в мире. Он вежли­во спросил, не хотели бы люди услышать о его вере. Вожди согласились, но попро­сили подождать, пока они закончат об­суждение, запланированное на день, и по­сле этого они готовы со­браться, чтобы послушать слово от Бога.

С наступлением су­мерек миссионера попро­сили рассказать о его ве­ре. И он говорил о Биб­лии, Благой вести, при­ходе Иисуса в мир и во­площении Сына Божьего, Его жизни и смерти за мир, который Бог возлю­бил. В заключение миссионер, как то у них водится, спросил, хотели бы лю­ди стать последователями Того, Кто был послан Богом для их спасения. Главный вождь попросил дать время на обсуждение этого предложения. После беседы и споров с соплеменниками он вернулся, поблагодарил миссионера за весть о Боге и сказал, что они хотят стать христианами.

Миссионера очень поразила быст­рота и искренность ответа. Выдержав не­большую паузу, он сказал, что не совсем уверен, действительно ли они поняли смысл Благой вести, и спросил, нельзя ли ему снова поговорить с ними утром, прежде чем люди отправятся по своим домам. Вожди приняли его предложе­ние, и на следующий день, после завтра­ка, миссионер снова беседовал с наро­дом. Заканчивая проповедь, он вновь пригласил людей стать последователями Посланника Божьего. Вожди по-прежнему просили дать им время посовещаться. А когда они вернулись, пожилой вождь уважительно обратился к миссионеру, еще раз поблагодарив за его слова. По­том он произнес: «Вчера вечером ты ска­зал нам те же слова. Спасибо, что повто­рил их. Как мы уже сказали, мы хотим креститься и следовать за Ним». (Здесь Сын Грома отметил, что миссионер не мог поверить в то, что собрание африкан­цев с первого раза может действительно понять Евангельскую весть.) Миссионер тоже, в свою очередь, поблагодарил лю­дей за внимание и готовность отклик­нуться, но заметил, что, как ему кажет­ся, они все-таки не до конца поняли его слова, и пообещал вернуться и в следую­щий раз рассказать больше.

«Но он не вернулся», — с горечью в голосе проговорил Сын Грома... Так его родители и все поко­ление были лишены ра­дости Евангелия и на­дежды, которую оно да­ет. Миссионер не понял, насколько хорошо через традиционные обряды и верования Бог подгото­вил Африку к принятию и пониманию Благой вести. Сын Грома глубоко сожалел о том, что следующие миссионеры пришли к ним со словами жизни и надежды уже во время его мо­лодости...

Теперь я страстно верю: Бог под­готавливает все народы к принятию Благой вести о том, что Он возлюбил мир и человеком пришел в него, чтобы спасти нас от неправедных путей. Я знаю, что во всяком обществе у Бога есть свои Мелхиседеки, которые отве­тили на призыв Духа и принесли лю­дям слово от Бога, подготовившее их к приходу Благой вести. Мы, миссио­неры, все время впадаем в один и тот же грех, о котором говорил Сын Грома. Мы недостаточно понимаем, ценим и используем действие Бога в каждом народе, Он подготовил людей к слыша­нию и принятию Благой вести Иисуса Христа.

Для того чтобы проповедь Еванге­лия приносила плоды, нам надо про­возглашать Благую весть как ответ на самые сокровенные надежды и мечты людей. Если мы будем так посту­пать, то основываемые нами церкви на­много лучше приживутся в местной культуре. Сделавшись для людей родными, они станут замечательным сви­детельством Царства Божьего на земле и помогут глубже осознать, что значит быть последователем Иисуса. Мы все сможем обогатиться и обновиться но­вым взглядом на теологию и понима­ние Библии, исходящим из разных ре­гионов мира. Это будет хорошим собы­тием для всех людей Пути, и тогда мы вместе возрадуемся станут замечательным сви­детельством Царства Божьего на земле и помогут глубже осознать, что значит быть последователем Иисуса. Мы все сможем обогатиться и обновиться но­вым взглядом на теологию и понима­ние Библии, исходящим из разных ре­гионов мира. Это будет хорошим собы­тием для всех людей Пути, и тогда мы вместе возрадуемся.

БОЖЬИ «ПРОБНЫЕ КАМНИ ИСТИНЫ» В КАЖДОЙ КУЛЬТУРЕ

Размышление над словами Библии о том, что Бог коснулся каждого народа

«Ибо, что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им; ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира чрез рассматривание творений видимы, так что они безответны» (Рим 1:19-20).

Я верю, что каждое общество стра­стно желает реализовать себя, добиться полной гармонии с окружающим ми­ром, что в основании религиозной прак­тики любого народа лежит желание до­стичь этой цели. Кроме того, я уверен в присутствии в каждом обществе веры в единого истинного Всевышнего Бога, на которую нацелены все религиозные практики, даже при том, что в традици­онных анимистических обществах ре­лигия чрезмерно объята страхом перед окружающим духовным миром. Я убеж­ден, что Бог всевозможными способами призывал и касался обществ, племен и народов, так что в результате в рамках их религиозных практик образовались «пробные камни истины», свидетельст­вующие о том, что Бог совершал Свою непростую работу среди них на протя­жении веков. Я верю в способность этих народов найти исполнение своих стрем­лений и применение «пробных камней истины» в Иисусе. Я твердо знаю: когда Библия говорит об Иисусе как о Пути и когда Он Сам говорит о Себе как о Пу­ти, это означает Путь в значительно бо­лее глубоком смысле, чем мы можем по­нять в рамках нашего обыденного куль­турно обусловленного христианского верования. В Иисусе любая культура может достичь полной самореализации, и такова воля Бога для каждого народа. Если Благая весть Иисуса Христа пред­ставлена правильно, каждый народ примет Его как своего Мессию и Спаси­теля, как ответ или слово от Бога о том, кем или чем люди стремились стать в своих самых глубоких мыслях и со­кровенных мечтах.

Вернувшись в США после двадца­ти двух лет, проведенных в Эфиопии, я десять лет служил пастором церкви. Это позволило мне взяться за книги, на чте­ние которых раньше у меня не было вре­мени. Один из авторов, которого я для себя открыл, — Клайв Льюис. Мне по­палась его автобиография «Настигнут радостью». Я должен признаться, что не был подготовлен к высокоинтеллек­туальному и академическому уровню, обусловленного его классическим анг­лийским образованием. И мало кто из нас подготовлен! В книге множество литературных аллюзий, греческих и ла­тинских цитат, которые я не мог до кон­ца понять и оценить. Одна сторона его жизни, которая особенно заинтересова­ла меня, — глубокое знание мифологии, в особенности той, которая относилась к его культуре, культуре Европы. Около девяноста восьми процентов книги за­нимает повествование о том, как Льюис боролся с идеей веры в Бога, Творца всего сущего. В конце он рассказывает о своем обращении во время обычной загород­ной поездки на автобусе. Но тогда, пишет он, пе­ред ним встал вопрос: «Каков Он, этот Бог?» Льюис изучал мифологию и рели­гию и знал о существовании множества концепций о личности и природе Бога. Но как узнать, какая из них истинная? Или хотя бы, какую из них можно при­знать лучшей теологической концепцией, раскрывающей понимание Бога? Льюис стал размышлять. Особенно его заинте­ресовал индуизм. Как мы знаем, в конце концов он пришел к выводу, что истинное понимание того, Кто есть Бог, при- ходит через воплощение — через Слово, ставшее плотью. Но, описывая процесс принятия своего решения, Льюис ис­пользовал фразы, которые поразили ме­ня как гром среди ясного неба. Хорошо зная мифологию, он писал: «Мне уже не требовалось просто обнаружить един­ственно верную религию среди тысячи заведомо ложных — надо было понять, в какой точке религия достигает зрелос­ти, каким образом осуществлялись чая­ния язычников... Если бы миф мог стать правдой, если бы божество могло вопло­титься, то только так... Здесь, и только здесь, единственный раз в истории, миф становится истиной, Слово — плотью, Бог — человеком. Это не религия и не философия — это их вершина и сверше­ние». Слова Льюиса передали самое главное в сонме мыслей, ощущений и переживаний, которые на протяже­нии многих лет роились в моей голове, но на их обобщение у меня все не было времени. Поиск, приведший его к Иисусу, помог мне найти общее в различных пора­зивших меня случаях общения с нехрис­тианскими народами, которые изменили понимание того, как Бог работает среди них. Льюис задается вопросом: «Каким образом осуществлялись чаяния язычни­ков?» Я сам встречал эти «чаяния» на всем протяжении моего миссионерского служе­ния, но никогда до конца не понимал и не ценил того, что Бог осуществлял, чтобы подготовить все на­роды к принятию и разумению чуда воплощения Иисуса, пришедшего как Слово Божье.

Можно ли найти библейское обоснование моим словам о «пробных камнях истины» в каждом племени и народе? Откуда взяты такие «пробные камни истины»? В моей статье «Фактор Мелхиседека в стратегии миссионерского» я объясняю, что в любой культуре были люди, особенно чувствительные к Богу, как библейский Мелхиседек. По словам Библии, они верили во Всевышнего Бога. Через эту веру они получили и передали своему народу знания о Боге, особое от­кровение Бога, «пробные камни истины» о Боге. Как сказано в упомянутой ста­тье, в разных местах Библия говорит о людях, подобных Мелхиседеку. Так мы узнаем о том, что параллельно вме­шательству в жизнь избранного народа Израиля Бог, хотя и не вполне явно, действует среди всех народов. Мы будем несправедливы к повествованию Биб­лии и к Самому Богу, если не осознаем, что Бог призывает все народы ходить путями согласно Его воле, в которой от­крывается предназначение человека.

Я уверен, что, читая Библию, нам нужно рассматривать ее слова через призмы «пробных камней истины» и «фактора Мелхиседека». Когда нам это удастся, станет заметной нить, связыва­ющая все ранее упущенные факты, кото­рые привели к огромному числу прова­лов в миссионерской работе и бессмыс­ленному разрушению культур и сооб­ществ. Отрывок, который я постоянно вспоминаю и который во многом открыл для меня понимание других мест Биб­лии, — это Рим 1:18-20: «Ибо открывает­ся гнев Божий с неба на всякое нечестие и неправду человеков, подавляющих ис­тину неправдою. Ибо, что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им; ибо невидимое Его, вечная сила Его и Божество, от создания мира чрез рассматривание творений видимы, так что они безответны». Вы только заду­майтесь над этим! Когда для вас станет абсолютно ясно, что Бог открывает Себя через творение, обратитесь к другим мес­там Писания, которые появляются ря­дом с этими яркими словами. Вспомните псалмы, возможно, один из первых — восемнадцатый, который начинается со слов: «Небеса проповедуют славу Божию, и о делах рук Его вещает твердь». В своей проповеди в ареопаге (Деян 17) Павел, — говоря о жертвеннике «неведо­мому Богу», Который «сотворил мир и все, что в нем», — свидетельствует о том, что Бог явственно открывается че­рез Свое творение. Апостол завершает проповедь словами: «От одной крови Он произвел весь род человеческий для оби­тания по всему лицу земли, назначив предопределенные времена и пределы их обитанию, дабы они искали Бога, не ощутят ли Его, и не найдут ли, хотя Он и не далеко от каждого из нас: ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из ваших стихотворцев говорили: "мы Его и род"». Мне кажет­ся, Павел этими словами дает понять, что греческие поэты, которых он упоми­нает, владели «пробными камнями исти­ны», приобретенными ими через наблю­дение творения и Силы, стоящей за ним, в том числе через осознание божествен­ной природы Творца. Павел признает: «...что можно знать о Боге, явно для них, потому что Бог явил им». Люди как бы на ощупь искали Бога, тянулись к Нему, так что получили «пробные камни исти­ны», на основе которых Павел построил свой рассказ о Христе. Я считаю, что речь Павла подтверждает библейское учение о том, что все люди обладают ис­тиной о Боге, которую мы должны рас­крывать, благовествуя им, и которая подготавливает их к принятию Иисуса своим Мессией, Спасителем и Путем для достижения полноты и целостности в рамках родной культуры.

Эти слова Библии приобрели для меня духовное и теологическое значе­ние благодаря общению с различными племенами и культурами.

Как и большинство западных мис­сионеров, я вступил на путь служения со слишком большой до­лей национального эгоиз­ма, без должной духов­ной восприимчивости и, конечно же, с чрезвычай­но скудными познаниями в антропологии. Все это сочеталось с очень узким и пристрастным понима­нием Библии. Мне пришлось расстаться с подобными недостатками, когда я на­чал встречаться с людьми из различных племен многонациональной Эфиопии.

Постепенно, хотя и слишком мед­ленно, мои глаза стали открываться.

Через пару лет нас перевели в селе­ние Майи, расположенное на вершине холма в удаленной провинции юго-за­падной Эфиопии. Как-то ко мне подошел один из школьников, проживавший в близлежащей долине. В будни он жил в простом глиняном доме, который мы построили для учеников, чьи дома нахо­дились слишком далеко, чтобы можно было каждый день добираться до шко­лы пешком. Мальчик вернулся после выходных, проведенных дома, и пере­дал мне приглашение от своей общины спуститься в долину и рассказать лю­дям о вере в Бога. Как было всезнающе­му молодому миссионеру, с горящими глазами, отказаться от такой возможно­сти?! Мы выбрали день, о котором маль­чик сообщил общине, и, когда пришло время, спустились с ним в долину. Когда мы появились, община была уже в сборе и ожидала нас в тени большого дерева. Мне не терпелось начать гово­рить с людьми, но мешала неуверен­ность в знании амхарского — государст­венного языка Эфиопии, хотя я его изу­чал. Мои слова с амхарского на язык племени переводил приведший меня мальчик.

Я пытался, как мог, рассказать о Боге, о том, что открыто нам в Библии, что мы все сотворены Им и представляем единый народ. Мы согрешили, но Бог про­должал обращаться к нам на протяжении многих поколений и в конце концов Он пришел к нам в Иисусе Христе — Его Сло­ве, ставшем плотью. Я рассказывал о жиз­ни Иисуса, о Его служении и о том, чему Он учил. Я поведал о смерти Христа от рук тех, кто отверг Его, о Его воскресении и вознесении и о Его призыве ко всем людям следовать за Ним и исполнить волю Божью, чтобы наследовать вечную жизнь... Надеюсь, вы представляете, как я на од­ном дыхании старался вы­дать всю Благую весть?!

У народности, представителям ко­торой я проповедовал, есть интересная традиция. В отличие от нас у них счита­ется невежливым выслушать человека и сразу же отправиться по своим делам. Старейшина должен ответить на услы­шанное. Он начинает с того, что сжато пе­ресказывает содержание вашего повест­вования. Этим он как бы подчеркивает, что вас слышали и слушали. Я был очень благодарен, что мои слова не ока­зались для людей пустым звуком. Когда старейшина закончил свою ответную речь, он взглянул мне прямо в глаза. Он стоял ссутулившись, опираясь на пал­ку, а я смотрел на его покрытое морщи­нами лицо и мне казалось, что в его гла­зах я вижу всю Африку, с ее горестями и радостями, болью и смехом, отчаяни­ем и надеждой.

Когда же старейшина заговорил снова, его слова потрясли меня до глу­бины моих духовных, теологических и миссиологических корней. Он сказал всего одну фразу: «Мы всегда надея­лись, что Бог такой».

Образ этого человека преследует меня всю жизнь. Его слова не прошли бесследно и стали частью воздействия, способствовавшего тому, чтобы я по- новому подошел к Библии и читал ее более серьезно и глубоко. Теперь я стал твердо верить, что в каждом народе есть «пробные камни истины» о Боге, о которых необходимо помнить и на ко­торых мы должны строить нашу пропо­ведь об Иисусе, Господе жизни. Нам нужно быть уверенными, что мы мо­жем среди любого народа найти людей, которые всегда надеялись на то, что Бог такой, как Иисус.

С тех пор как я начал слушать и наблюдать мир по-новому, меня пора­зило сходство системы жертвоприноше­ний, символов и обычаев Ветхого Завета с анимистической практикой африкан­ских народов. По-видимому, мы не за­мечали этого, потому что плохо пред­ставляли, что такое забой скота, окроп­ление и омовение кровью, а также ее пролитие и сжигание мяса на жертвен­нике. В нашей жизни все слишком сте­рильно! Нам неприятно слышать о ка­кой-то крови и потрохах! Разве кто-ни­будь из нас, служителей, поймет, что такое быть ветхозаветным священни­ком, участвующим в забое скота и по­стоянно с ним связанным по роду своей деятельности?! Чтобы чуть-чуть — именно чуть-чуть! — преодолеть этот разрыв, во время причащения в моей американской общине, когда пригла­шаю прихожан принять чашу, я стал включать в молитву слова из Библии: «... без пролития крови не бывает про­щения». Даже при том, что они свиде­тельствуют о крови Иисуса, проливае­мой за нас, многие люди спрашивают меня, зачем я произношу эту фразу. Хо­тя бы и в контексте крестной смерти Иисуса, разговоры о пролитии крови кажутся слишком грубыми. Вот на­сколько мы отдалились от мира Ветхого Завета! Из-за этого мы и не воспринима­ем большую часть системы символов и об­рядов Ветхого Завета. Мы сосредоточива­емся на Новом Завете, с его более «сте­рильными» образами, символами и обря­дами. А традиционные культуры со сво­ими мыслями и обрядами намного ветхозаветнее. Наблюдая и изучая разные и различающиеся между собой системы жертвоприношений, я был поражен их сходством с ветхозаветным описанием. Умерщвление животного — «пролитие крови» — совершается во время самых важных событий в жизни африканских племен. Часто такие события скрепля­ются «печатью» омовения кровью. Они настолько ветхозаветны, что простоволосы дыбом встают! А мы, когда несли людям Евангелие, совершенно прене­брегли этими «пробными камнями исти­ны». Мы заключили Благую весть в рам­ки европейского стиля мышления, евро­пейских идей и символов. Очень немно­гие миссионеры и проповедники увиде­ли в ритуалах и церемониях «пробные камни истины», подготовившие людей к пониманию и принятию Благой вести Иисуса Христа так же, как ветхозавет­ные ритуалы и церемонии подготовили Авраама и Сарру к тому, чтобы стать ро­доначальниками избранного народа, из которого вышел Мессия.

Христианская Африка все чаще критикует миссионерские организации за пренебрежение Ветхим Заветом. По­скольку мы лучше понимали и для нас ближе был Новый Завет, само собой ра­зумеющейся и первоочередной задачей становился перевод именно его и потом, если позволяли время и деньги, — Вет­хого Завета. Как только африканцы начинают читать Ветхий Завет, переве­денный на другие языки, они спрашива­ют: «Почему нас лишили той части Библии, которая нам более понятна?» Общество Уиклифа и другие организа­ции, занимающиеся переводом Библии, приняли к сведению разумную критику и стараются больше внимания уделять тому, чтобы вся Библия стала доступна народам Африки.

Теперь мне хотелось бы разъяснить одно очень важное для меня положение. Я уверен, многие из вас читали книгу Да­на РичардсонаPeaceChild («Дитя ми­ра»), а также другие книги и статьи этого автора. В этой книге он рассказывает о традиции, связанной с такой аналогией искупления, как «дитя мира». Думаю, что представляется очень важным разыс­кать в других культурах такие символы и образы искупления и использовать их в благовестии. Слишком часто мы опира­емся на западные символы искупления и те примеры, которые имеют смысл для нас. И это не так уж плохо. Когда хороший проповедник из другой культуры де­лится своим опытом и духовными поис­ками, это может вдохновить и подтолкнуть людей к каким-то изменениям, при­чем понимание Евангелия становится от этого глубже. Очень важно, чтобы общины верующих делились друг с другом опытом. Но если мы проповедуем Евангелие людям, никогда не слышавшим о нем, для которых Крест — тайна и пути Бога еще сокрыты, нам нужно искать символы искупления в их культуре — они сделают более доступным понимание библейских истин.

Упоминая «пробные камни истины», я говорю не только о символах ис­купления и культурно при­емлемых образах. Я уверен в существовании более глу­бокого откровения и пони­мания Бога, пришедших к людям благодаря внимательному наблю­дению за окружающей их жизнью в чело­веческом сообществе так же, как и за есте­ственным порядком вещей, созданным Богом и свидетельствующим о Его вечной силе. Помню, когда я учился, нам рас­сказывали о естественном откровении только в контексте видения Бога во всей сложности, красоте и могуществе окружающего мира. Мы верим в это. Но теперь я верю в нечто большее, чем просто смутное представление о том, что за всеми чудесами и красотой тварного мира стоит единый Творец. Мы почему-то пренебрегаем второй частью утвержде­ния Павла в Послании к римлянам, что все люди имеют познание Божества. На­сколько я помню, в том, что нам рассказывали, говорилось только о «вечной силе» и ничего о Божестве. Я полагаю, что между этими двумя понятиями сущест­вует большая разница, которой прене­брегли. Бог действовал во всех культурах через Духа Святого, открывающего исти­ну о Божьей природе путями, не вполне для нас открытыми и не до конца истори­чески подтвержденными теми, кто полу­чил знание некоторых основ о природе Божества. Откровение происходило че­рез жизненный опыт и духовные искания людей, размышлявших над природой че­ловека, сотворенного по образу и подо­бию Божьему; оно находило отражение в религии, культуре и традициях наро­дов. Здесь и проходит параллель между жертвенными символами Ветхого Завета и Африканского континента.

Во всех традиционных обществах существуют «пробные камни истины» о Божьей природе и вечной силе, ис­пользуя которые мы поможем людям по­нять Иисуса как пришедшее к нам Слово Божье, воплощенное в Сыне, Его жизнь и учение, смерть на кресте, жертву за наши грехи и призыв следовать за Ним по единственно истинному пути, веду­щему к раскрытию нашей жизни в гармонии с Бо­гом и к ее полноте. Нам нужно прислушиваться к преданиям, расспраши­вать об истории, узна­вать, во что верят люди, признавая наличие в их обществе, культуре и ре­лигиозных обрядах «пробных камней истины» о природе Бога, на которых можно начать строить проповедь Евангелия. Если это нам удастся, люди примут Благую весть не как что-то навязан­ное извне, чужое, принуждающее отказаться от своего прошлого, но как испол­нение этого прошлого и путь для реали­зации родной культуры.

Наша задача не просто помочь по­нять людям через аналогии — такие, как «дитя мира», — что Бог сделал для нас в Иисусе. Мы должны объяснить, что на протяжении веков они получали откровение от Бога и были объектами Его любви, сострадания и заботы. Так же, как когда-то и мы, они слышат окончательное Божье слово в Иисусе Христе — Боге, открывшемся в образе человека. Им было дано частичное понимание природы Бога, а теперь Он пришел в Иисусе, Слове Божьем, как окончательном откровении. Когда в та­ком контексте откроется Благая весть, " люди поймут и то, что Бог всегда забо-тился и любил их и среди них были такие, кто возвещал об этом.

Множество документов и свиде­тельств подтверждают существование рассказов о сотворении мира у всех тра­диционных культур. У многих народов зафиксированы сведения о потопе. Всякому, кто начинает благовествовать в традиционной культуре, нужно расспросить людей об их преданиях, приватом можно начать с истории сотво­рения. Я бы очень удивился, если бы кто-то, внимательно выслушав и тща­тельно проанализировав такой рассказ, не нашел бы в нем «пробных камней ис­тины».

Пресвитерианский миссионер Джон Хаспелз как-то общался с несколькими представителями маленького племени из Южного Судана, которые рассказали ему такую историю.

Вначале, когда Бог сотворил людей и расселил их по земле, Он и Его творе­ние очень тесно общались. (Не напоми­нает ли это вам третью главу Бытия?!) Каждый вечер люди забирались по ве­ревке на небо и беседовали с Богом, а по­сле таким же способом возвращались на землю. Но однажды вечером они, поднявшись наверх, не вымыли руки. Бог подумал, что люди могут запачкать все небеса, и рассердился. Поэтому, ког­да вечером люди спустились вниз, Бог убрал веревку, и с тех пор люди лиши­лись возможности общаться с Ним.

Хаспелз поразмышлял над расска­зом и при подходящем случае, в беседе с людьми из этого племени, вспомнил его и сказал, что все мы согрешили против Бога. У всех нас грязные руки, и мы не можем приблизиться к Богу. Библия под­тверждает это. Но, продолжил он, у меня есть хорошая новость: с небес опять спущена веревка, и эта веревка — Иисус. Иисус пришел восстановить прерванные отношения между Богом и Его творени­ем, которое Он все еще любит.

Благодаря использованию «проб­ных камней истины» люди легко поняли и приняли слова об Иисусе. Большая часть племени последовала за Иисусом — их «новой веревкой»! Соединив свое про­шлое с Благой вестью, люди узнают, что можно следовать за Иисусом, не отказы­ваясь от родной культуры.

Безусловно, существует множество культур, подкошенных внешним воз­действием до такой степени, что в них почти не сохранилось собственных тра­диций. Может быть, найдутся старики, которые смогут вспомнить хоть какие- то рассказы своих предков. Необходимо потратить время и выискать все, что можно, прежде чем свидетельствовать об Иисусе. Если истории пропали или были вытеснены каким-то иным рели­гиозным мировоззрением, миссионеру нужно обратиться к первой главе Посла­ния к римлянам (ст. 17-20) или другим местам Писания и заверить людей, что, пусть предания утрачены, но Бог никог­да не оставлял их без Своих свидетелей, и он пришел поделиться с ними новым Словом от Бога, потому что Бог призвал его к этому.

Общаясь с миссио­нерами и верующими людьми в других стра­нах, я пришел к понима­нию, что концепция «пробных камней исти­ны» больше подходит для свидетельства среди народов, сохранив­ших анимистические представления, а не в общинах, исповедующих тради­ционные религии, такие, как ислам, ин­дуизм или буддизм. Миссионеры сильно озабочены возникающей при обраще­нии к «пробным камням истины» опас­ностью синкретизма и еретических ис­кажений, если эти истины входят в культуру такой большой части человечества, представленной тремя мировы­ми религиями. Христианский мир, по­хоже, глубоко опасается, что через по­ощрение народов к жизни во Христе в рамках родной культуры, мы допуска­ем компромисс или даже отречение от Евангелия. Я лучше осознал ситуацию, когда стал меньше заниматься вопроса­ми Африки и начал работать с миссио­нерами по всему миру. Скажем, индусы верят во многих богов, но, тем не менее, изображение Иисуса можно часто встре­тить как в семейных алтарях, так и в об­щественных храмах. Не будет ли пота­канием тенденции к многобожию, если мы сообщим о боговоплощении с уваже­нием к местной культуре? Не опорочим ли мы нашу веру в единственность Ии­суса Христа, если станем проповедовать Евангелие, основываясь на «пробных камнях истины» в индуистской литера­туре, и поощрять поклонение Богу в принятых в данной культуре формах? Не утратится ли от этого наша вера или не станет ли настолько мутной, чтобы люди не увидели истинности того, что Иисус — это Бог, Который с нами?

Я понимаю озабоченность христи­ан. Но страх перед синкретизмом на­столько овладел нашими умами и серд­цами, что мы не в состоянии дать Еван­гелию свободу и допустить приемлемый синкретизм — такой, который встреча­ется в наших церквях, — не будучи уве­ренными, что люди смогут воплотить свое стремление быть уче­никами и последователя­ми Иисуса в рамках род­ной культуры. Из-за недостатка признательнос­ти Богу за Его работу в той или иной культуре мы решили заставить людей отказаться от своей культуры и принять нашу. Мы боимся, что не сможем назвать их ученичество подлинным, если они останутся верны родной культуре.

Думаю, что Бог призывает нас пой­ти на риск, основываясь на обещании Иисуса, что Дух Святой приведет людей к истине. Ведь Он так же призвал под­вергнуться риску Своих учеников, кото­рым пришлось отказаться от форм поклонения и образа жизни, характер­ных для еврейской культуры, и дать Евангелию свободно действовать в гре­ческой и римской культуре. Основной вопрос первых двенадцати глав книги Деяний — «Должно ли Евангелие пропо­ведоваться и осуществляться только в культурном контексте еврейского народа?». Богу пришлось освобождать людей от боязни влияния извне и от на­ционализма. Примером тому служит ви­дение, данное Петру, который «взошел на верх дома помолиться» (Деян 10). Представив Петру различные мировые культуры в виде некошерной еды, голос Божий приказал ему заколоть живот­ных и есть их мясо. Как убежденный иу­дей Петр отказался и сказал, что никог­да не ел ничего нечистого. «Тогда в дру­гой раз был глас к нему: что Бог очис­тил, того ты не почитай нечистым».

Я твердо убежден, что необходимо пересмотреть некоторые наши взгляды! Проповедь Евангелия должна сфокуси­роваться на уникальном пришествии Бога в мир, в котором раскрывается Его природа, лежащая в основе всего, что мы видим и чувствуем. Через это мы призваны к жизни в святости, которой жил Иисус в рамках определенного культурного контекста. Но Иисус при­шел в мир не для того, чтобы основать на всей земле единую «христианскую культуру», — Он пришел призвать лю­дей следовать за Ним по особому жиз­ненному пути, осущест­вимому в любой культу­ре. Прежде чем последо­вателей Иисуса стали на­зывать христианами, они говорили о себе, как о людях Пути. Нам нуж­но вернуться к этому по­ниманию Благой вести и проповедовать с осознанием того, что последователи Иисуса — люди Пути — будут жить во всех культурах мира, включая культуры крупнейших миро­вых религий — ислама, буддизма и ин­дуизма. Это значит, что с точки зрения культуры будут существовать индуист­ские, мусульманские и буддистские по­следователи Иисуса, наряду с несмет­ным числом Его последователей в тыся­чах других культур, существующих в многоликом Божьем мире. Давайте коротко рассмотрим, где в мусульман­ской и индуистской культурах можно найти «пробные камни истины».

С чего мы начнем разговор с му­сульманином, чтобы рассказать ему о своем понимании Бога и о приходе Иисуса? На каких «пробных камнях ис­тины» нам основываться? Как найти связь между тем, что мы приняли от Бо­га, и верой мусульман? Есть люди, осве­домленные в этом намного лучше меня, но я знаю о существовании точек сопри­косновения, которые необходимо принимать во внимание, относясь с уваже­нием к мусульманской культуре. Мы как западные люди — европейцы или американцы — намного дальше отстоим от культуры; в которой жил и пропове­довал Иисус, чем мусульмане! Необхо­димо понимать, что формы поклонения мусульман ближе к новозаветной Церк­ви, чем принятые в наших церквях. В отношении веры нас всегда сближа­ло одно — монотеизм. Из наших общих ветхозаветных источников мы знаем, что «Господь, Бог наш, Господь един есть». Пусть мы по-разному называем Бога, но мы твердо верим, что есть только один Бог. И мы почитаем Иисуса. Иисус упоминается в Коране, и Магомет пишет о Нем. Многие считают, что если правильно перевести, в одном месте он называет Иисуса «безгрешным пророком». Магомет советовал своим последователям читать Новый Завет. Любой разговор с мусульманином нужно строить на этих общих для нас «пробных камнях истины». Известно, что тысячи, а может быть, миллионы людей, принадлежащих мусульманской культу­ре, — последователи Иисуса. Нас может не вполне устраивать их теология, но нуж­но надеяться на Духа, Который, по словам Иисуса, откроет истину. Некоторые счи­тают, что мы сразу же должны настаивать на принятии мусульманами всего нашего понимания Иисуса. Но необходимо по­мнить, что Иисус был милостив к людям, стремившимся сердцем и разумом познать, Кем Он был. В Евангелии от Ио­анна (10:37-38) Иисус в споре с иудеями о том, Кто Он, говорит: «Если Я не творю дел Отца Моего, не верьте Мне; а если тво­рю, то, когда не верите Мне, верьте делам Моим, чтобы узнать и поверить...» Мы знаем, что последователи Иисуса — это люди Пути, идущие по нему, стремясь быть верными Иисусу в рамках своей культуры, и я уверен, что такова для них воля Божья.

Нам также следует искать общие «пробные камни истины» для свиде­тельства индуистам и понимать, что их культура, глубоко укорененная в ду­ховности, медитации и молитве, навер­ное, более благодатная почва для сви­детельства об Иисусе, чем большая часть нашей материалистической за­падной культуры. Некоторые из тех, кто знает Индию намного лучше меня, говорят, что, возможно, индуистских последователей Иисуса больше, чем христиан во всех церквях Индии вмес­те взятых! История Индии знает лю­дей, которые были обеспокоены касто­вой системой и существованием непри­касаемых, или отверженных. Буддизм, как и джайнизм, вначале был движе­нием реформирования индуизма, и нам нужно помнить, надеяться и верить, что следующее реформационное про­буждение станет движением Иисуса! Пока еще не было определено, как после­дователи Иисуса в индуистской культуре должны следовать по Пути в рамках своей культуры, общины и как они будут передавать свою веру детям. Но мы уже знаем, что в исторических индуистских писаниях есть достаточное количе­ство «пробных камней ис­тины». Многие считают, что, хотя в этих писаниях говорится о не­счетном сонме богов, там отразилось сильное стремление к вере в единого ис­тинного высшего Бога. Пожалуй, самые трудные теологические вопросы для за­падной культуры связаны с верой в во­площение, в то, что Бог пришел к нам как человек Иисус, как Слово, ставшее плотью, как единородный Сын Божий и как одно из лиц Троицы, в нашем понимании единства Божьей природы. Но для индуистов, которые всегда при­знавали реинкарнацию, воплощение не представляется чем-то необычным!

Совсем недавно группа последова­телей Иисуса в Индии — которые никог­да не назвали бы себя христианами, по­тому что под самим этим словом они подразумевают чужую культуру, — об­наружили важный «пробный камень ис­тины» в индуистском учении, и теперь он стал частью их жизни как людей Пути. Хотя они не индуисты и им запре­щено поклоняться в индуистских хра­мах из-за принадлежности к касте не­прикасаемых, в атмосфере индуизма они жили на протяжении тысячелетий. Вся община, состоящая из определен­ных классов с установленными ролями в обществе, теперь чаще всего называет себя далитами. Эти люди размышляют над тем, что для них означает быть по­следователями Христа в их культурном контексте. Они с полной откровеннос­тью говорят о своем положении и жизни, навязанной им индуистской культурой. Так, например, они поняли, что часто соглашались делать то, что настоящие индуисты сочли бы для себя недостой­ным. Это включало не только поручен­ную работу, но и общий стиль жизни. Далиты признавали, что в своем обще­стве они избирали занятия, разрушаю­ще действующие на них. Часто такое происходило при потворстве индуистов, преследовавших корыст­ные интересы. Но послед­нее слово оставалось все же за самими далитами. Люди взглянули на себя со стороны и увидели, что они были «пьяница­ми общества»: их женщи­ны — проститутками, а мужчины — игроками и владельцами игорных домов. Мужчины приглаша­лись на индуистские праздники испол­нять непристойные песни и музыку, а девушки и женщины — танцевать грязные танцы. Возмущенные притес­нениями, которым подвергались на про­тяжении веков, они тем не менее созна­вали, что в индуистской культуре был некий призыв к более возвышенной, духовной жизни. Что же это был за призыв? Какая истина, принадлежавшая индуистам, звала к жизнеутверждению культуры?

Когда далиты размышляли, чита­ли и расспрашивали индуистов об их преданиях, они узнали, что в опреде­ленный момент в жизни юноши (в ред­ких случаях — девушки) проводится церемония, на которой тот принимает на себя ответственность вести жизнь на более высоком духовном уровне. Интересно, что эта церемония, пред­ставляющая «пробный камень исти­ны», называется «стать дважды рож­денным»! Священнослужитель повязы­вает на шею молодому человеку крас­ную нить, которая после этого уже не снимается, хотя ее можно заменить. Она служит постоянным напоминанием человеку, что он был рожден дважды и не может участвовать в деятельности, оскорбительной для человека. Быстро­растущая далитская община последова­телей Иисуса стала использовать этот «пробный камень истины», и все жела­ющие посвятить себя жизни, к которой призвал Иисус, получают специально отчеканенный медальон с изображени­ем креста и других символов, который носят всю жизнь, помня, что они были рождены свыше! Далиты стали людьми Пути, людьми, родившимися вновь от Духа Божьего, и теперь они станут жить со стремлением быть верными последо­вателями Иисуса, чтобы через них Цар­ство Божье достигло земли Иисус пришел как для пробужде­ния, так и для наполнения смыслом каждой культуры, общества, народа и языковой группы. Он не стремился навязать всему миру одну культуру, но призывал всех людей к Пути, проходящему в мириадах культур, созданных людьми за время их существования для выражения своей человеческой приро­ды. Основываясь на Библии, мы верим, что эти культуры возникли благодаря непрерывному вмешательству и влия­нию Духа Божьего. Но культурам не хватает желанного осуществления за­мысла, о необходимости которого знают их представители. Это осуществление происходит только с Иисусом, Который принес окончательное слово о том, для чего создал нас Творец. Поэтому, при правильном истолковании, Иисус придет к людям не как тот, кто осужда­ет культуру, но как Тот, Кто наполняет ее смыслом. И Он осуществит это так же, как делал раньше, — сначала даро­вав понимание сущности Бога и божест­венной любви, праведности и милости, затем придет слово о том, «что Господь требует от тебя». И Иисус дарует им лю­бовь к ближним и к врагам, справедли­вое отношение к бедным, благоговение перед Божьим творением, заботу о вдовах и сиротах, любовь к женам и детям и заботу о странниках. Услышав Его призыв, они глубоко в сердцах почувст­вуют, что это не чужой голос, что он уже отзывался в их культуре, когда они на­блюдали вечную силу Божью в мире и божественную природу Творца во всем, что их окружает. И они будут стремиться жить как можно лучше, как община последователей Иисуса в рамках родной культуры, и свидетельствовать этой культуре, а также всему миру о Царстве Божьем на земле.

Иисус пришел как для пробуждения, так и для наполнения смыслом каждой культуры, общества, народа и языковой группы. Он не стремился навязать всему миру одну культуру, но призывал всех людей к Пути, проходящему в мириадах культур, созданных людьми за время их существования для выражения своей человеческой природы. Основываясь на Библии, мы верим, что эти культуры возникли благодаря непрерывному вмешательству и влиянию Духа Божьего. Но культурам не хватает желанного осуществления замысла, о необходимости которого знают их представители. Это осуществление происходит только с Иисусом, Который принес окончательное слово о том, для чего создал нас Творец. Поэтому, при правильном истолковании, Иисус придет к людям не как тот, кто осуждает культуру, но как Тот, Кто наполняет ее смыслом. И Он осуществит это так же, как делал раньше, - сначала даровав понимание сущности Бога и божественной любви, праведности и милости, затем придет слово о том, «что Господь требует от тебя». И Иисус дарует им любовь к ближним и к врагам, справедливое отношение к бедным, благоговение пред Божьим творением, заботу о вдовах и сиротах, любовь к женам и детям и заботу о странниках. Услышав Его призыв, они глубоко в сердцах почувствуют, что это не чужой голос, что он уже отзывался в их культуре, когда они наблюдали вечную силу Божью в мире и божественную природу Творца во всем, что их окружает. И они будут стремится жить как можно лучше, как община последователей Иисуса в рамках родной культуры, и свидетельствовать этой культуре, а также всему миру а Царстве Божьем на земле.

Я надеюсь, вы поняли, что все ска­занное мною не ново. Это просто нечто такое, что было забыто или находилось в пренебрежении в период «культурно­го превосходства» традиционных обществ Запада или века Просвещения в Европе и Северной Америке. Это при­зыв вспомнить десятую главу книги Де­яний апостолов, а также то, что знали наши предшественники и что мы упус­тили из памяти.

ОБ АВТОРЕ

Гарольд Курц родился 19 марта 1924 года в штате Айдахо, в округе, где не было ни одной церкви. Здесь, как это бывает с обитателями, проживающими на краю пустыни, люди жили далеко друг от друга. Отец Гарольда, владея землей, расчистил свой участок под ферму. И хотя местность была суровой, а почва не отличалась плодородием, семье удалось выжить и даже преуспеть в делах. Обрабатывая землю, Гарольд и его братья взрослели.

Несмотря на отсутствие церкви, мать Гарольда вместе с другими жен­щинами из общины поселенцев устрои­ла воскресную школу для детей. Они собирались в начальной школе округа, чтобы вместе петь, молиться и учить де­тей библейской истории. Гарольд при­нял решение следовать за Господом, когда ему было десять лет и он находил­ся в детском летнем лагере, организо­ванном на средства Союза американ­ских воскресных школ. Он воздал должное своей матери, которая взрас­тила его в вере в Христа с малых лет. Мать Гарольда оставалась верным сви­детелем Иисуса Христа до самой своей смерти в девяностодевятилетнем возра­сте. Уйдя на пенсию, она аккомпаниро­вала на фортепьяно в церкви штата Аризона, где проживала, когда ей было уже за девяносто.

В восемнадцать лет, во время Вто­рой мировой войны, Гарольд поступил на службу в Военно-воздушные силы США. Став пилотом, он принимал учас­тие в снабжении американских войск во Франции и Германии и доставке раненых из полевых госпиталей. Самым опасным из его заданий было в качестве пилота планера воздушно-десантной ди­визии пересечь линию фронта во время высадки десанта на Рейне. Пережитые ужасы войны побудили Гарольда серь­езнее задуматься о жизни и о том, что значит следовать за Христом. После прохождения службы Гарольд поступил в колледж Объединенной пресвитериан­ской церкви. Во время обучения он при­нял решение стать пастором. По оконча­нии колледжа Гарольд продолжил обра­зование в Питсбургской теологической семинарии, после чего был рукополо­жен на пастырское служение в церкви штата Орегон.

В 1955 году, после трехлетнего пас­торского служения, Гарольд вместе с же­ной Полли и тремя дочерьми был направ­лен миссионером в Эфиопию, где прожил с семьей двадцать два года. Там у них ро­дились еще две дочери и сын.

Выучив амхарский язык — госу­дарственный язык Эфиопии, семья Курц отправилась на первопроходческий пункт, расположенный в горном районе Майи, в восьмистах километрах к юго-западу от Аддис-Абебы. Миссио­неры поселились в грязном жилище, с травяной кровлей и земляным полом, рядом с живописным горным водопа­дом. Гарольд использовал энергию реки для мельницы и обеспечения электриче­ством миссионерских домов. Женщины общины, которым приходилось молоть зерно вручную, были чрезвычайно при­знательны ему. Когда у африканцев спрашивали, почему они не поселятся в таком прекрасном месте, они отвеча­ли, что водопад — обиталище демонов. На их взгляд, это — проклятое место, потому оно и было отдано миссионеру. Но работа, проделанная Гарольдом, заставила людей поверить, что водопад не так плох, особенно, когда был смон­тирован насос для водоснабжения общи­ны. Гарольд содержал в исправности принадлежавший миссии джип, кото­рый, помимо вьючного мула, служил единственным транспортным средством на территории, где не было дорог.

Будучи миссионером и работая вместе с медсестрой и учителем, Гарольд трудился над созданием в реги­оне проповеднических пунктов, меди­цинских лечебниц и сельских школ. На всем бескрайнем пространстве Эфио­пии проживало множество племен, ко­торые никогда не слышали Благой вес­ти об Иисусе Христе. Из года в год Курц с эфиопскими братьями по вере отправ­лялся на навьюченных мулах в глубь малознакомых мест, чтобы нести людям

Весть о примирении человечества с Бо­гом — через Христа. Он проповедовал на амхарском языке, а верующие афри­канцы переводили его слова на язык то­го или иного отдаленного племени. Жи­тели одного племени, которые никогда прежде не видели белых людей, прозва­ли Курца «сияющим человеком».

На протяжении многих лет Курц летал на самолете, обозревая и исследуя регионы, отдаленные от церквей. Таким образом он способствовал основанию трех новых миссионерских поселений. В 1966 году Курц возглавил админист­ративную работу Пресвитерианской церкви Эфиопии. Ему нередко приходи­лось браться за штурвал миссионерского самолета Сессна-185, инспектируя, оказывая содействие и обеспечивая пе­релет миссионеров, работавших в три­надцати труднодоступных уголках страны. За эти годы Курц три раза попадал в авиакатастрофы, закончив­шиеся для него благополучно.

В середине 70-х Эфиопия пережила насильственный переворот. Понимая, что миссионеров могут в любой момент выдворить из страны, Курц полностью посвятил себя налаживанию постоянной работы Церкви «Дом Иисуса» (Mekane Yesus), которую предстояло проводить при марксистском правительстве. Эта церковь появилась благодаря совмест­ным усилиям лютеранских и пресвите­рианских миссионеров. Она не только выжила при новом режиме, но и преум­ножилась. В 1955 году общее число чле­нов церкви составляло около пяти тысяч человек. Сегодня в ее состав входит бо­лее трех с половиной миллионов верую­щих, которые говорят на разных языках и прославляют Бога в соответствии со своими племенными традициями.

В 1977 году, во время посещения Курцем церквей в Соединенных Штатах, двадцать миссионеров были взяты в за­ложники руководителями марксистского правительства Эфиопии. Гарольд был ото­зван в Эфиопию, где вел обстоятельные пе­реговоры об их освобождении.

По возвращении с семьей в Соеди­ненные Штаты в 1977 году Курц стал пастором церкви в Портленде, штат Орегон. В 1984 году он занял пост исполнительного директора Пресвите­рианского общества коренных народов (Presbyterian Frontier Fellowship) — ор­ганизации, чья деятельность направле­на на поддержание работы по проповеди Благой вести среди малых и не охвачен­ных Евангелием народов мира.

В то время как эта книга готови­лась к печати, Гарольду Курцу исполни­лось семьдесят восемь лет. Кроме шести детей, у него двадцать два внука и один правнук. Родившись в малонаселенной местности на краю пустыни, где не было ни одной церкви, Курц всю жизнь пре­бывал в непрестанной заботе о тех, кто проживает в отдаленных районах. Он не перестает гореть желанием, чтобы все люди услышали Евангелие Иисуса Христа, и продолжает путешествовать, вдохновляя на труд работников миссий среди малых народностей мира. В Рос­сии особое значение Курц придает про­поведи Евангелия хантам, ненцам и ко­ми в северных районах Ямало-Ненецкого и Ханты-Мансийского автономных округов, где он был дважды — в 2001 и 2002 году, чтобы встретиться с россий­скими миссионерами и оказать им под­держку. Курц принимает непосредст­венное участие в миссионерской дея­тельности по организации церквей для курдских эмигрантов в Германии, для цыган в Закарпатье и церквей, кото­рые сейчас стремительно возникают среди касты неприкасаемых в Индии.

*Дональд Марсден*